

Typ 52415

Škoda Roomster 03/06 →



Návod uschovejte pro účely kontroly a STK!



Dach-Air-Blenden

MONTAGEANLEITUNG

Lieferumfang:

2 Paar Dach-Airblenden (für vorne und hinten) aus ABS silber matt
1x Isopropanol-Reinigungstuch
1x PU-Kleber 50 ml
1x Sika-Primer-206 Stix 1,4 ml
1x Klebeanleitung
1x Montageanleitung
1x Typaufkleber

Wichtig: Transparente Oberflächen-Schutzfolie unbedingt von den Teilen entfernen! Der Typaufkleber muss an der in den technischen Unterlagen benannten Stelle angebracht werden.

Hinweis: Die Montage muß in einem trockenen und gut belüfteten Raum bei mindestens +20°C Raumtemperatur durchgeführt werden. Bei der Montage direkte Sonneneinstrahlung vermeiden sowie nicht essen und trinken. Die vorgesehenen Klebeflächen am Fahrzeug zuerst sorgfältig säubern und ebenso wie die Klebeflächen der Teile mit dem Reinigungstuch entfetten - dabei die Oberflächen bitte nur in einer Richtung bearbeiten.

Vorsicht: Mit Isopropanol getränkte Reinigungstücher sind leicht entflammbar - deshalb bei der Montage nicht rauchen!!

1. Die Teile an den vorgesehenen Stellen anhalten, den korrekten Sitz prüfen und die Konturen mit einem Stift anzeichnen (so genannte Trockenübung).

2. Den Primer-Stix ‚knacken‘ und leicht drücken, damit der Primer die Faserspitze befeuchtet. Die Klebeflächen an den Teilen mit dem Primer bestreichen und ca. 20 Minuten ablüften lassen.

3. Den Kleber nicht zu dick auf den geprimerten Flächen der Teile so auftragen, dass ca. 5 mm Abstand vom Rand eingehalten wird. Die Teile auf die markierten Stellen aufdrücken. Evtl. an den Rändern ausgetretenen Kleber sofort mit techn. Benzin entfernen.

4. Die Teile in der endgültigen Position mit Klebeband fixieren. Während der Trockenzeit darf das Fahrzeug nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden!

Wichtig: Den Fahrbetrieb erst wieder nach 6 Stunden aufnehmen. Vor Ablauf von 24 Stunden darf keine Waschanlage benutzt werden.

Milotec Auto-Extras wünscht gute Fahrt.

Air paket na střechu

MONTÁŽNÍ NÁVOD

Obsah balení:

2 páry dílů air paketu (přední a zadní díly) ze stříbrného matného ABS
2x odmašťovací ubrousek
1x trubička Sika primer-206 1,4 ml
1x PU-lepidlo 50 ml s nástavcem
1x návod pro lepení
1x montážní návod

Poznámka: Před montáží odstraňte z vnější strany plastových výlisků ochrannou fólii.

Důležitost: Montáž provádějte v suchém a větratelném prostředí při teplotě min. +20°C. Lepení neprovádějte na sluníčku. Při montáži nejezte ani nepijte. Plochy pro lepení musí být suché a zbavené nečistot (jak plochy lepených dílů, tak plochy vozu), tyto je třeba dále odmastit příloženými odmašťovacími ubrousky - povrch jimi utírejte jen v jednom směru.

Pozor: Odmašťovací ubrousky jsou napuštěny isopropanolem který je vysoce hořlavý, proto při montáži nekuřte!

Značení dílů:

VR = přední pravý, VL = přední levý,
HR = zadní pravý, HL = zadní levý (vždy ve směru jízdy).

1. Díly usadte nanečisto na své místo a označte si jejich správnou polohu.

2. Trubičku s primerem zlomte a lehce stlačte tak, aby se nasál její porézní knot. Lepené plochy plastových dílů pak trubičkou s nasáklým knotem natřete a nechte zhruba 20 minut zavaznout.

3. Lepidlo nenanášejte na lepené díly v příliš silné vrstvě. Je-li to možné, dodržte vzdálenost cca. 5 mm od okraje dílů. Díl s lepidlem usadte na předem označené místo a lehce přitlačte. Případné přebytečné vytlačené lepidlo ihned odstraňte technickým benzínem.

4. Konečnou polohu dílů zafixujte lepící páskou a lepidlo nechte vytvrdnout. Po dobu schnutí lepidla nesmí být díly vystaveny přímému slunečnímu svitu.

Pozor! Opětovné uvedení vozidla do provozu je možné po 6-ti hodinách od dokončení montáže. Po dobu 24 hodin by neměla být používána myčka.

Šťastnou cestu Vám přeje Milotec Auto-Extras.

Roof air trim panel

FITTING INSTRUCTIONS

The pack contains:

2 pairs of silver weakly ABS roof air trim panels
1x Isopropanol cleaning tissue
1x PU-adhesive 50 ml
1x Sika-Primer-206 Stix 1,4 ml
1x adhesive instructions
1x fitting instructions

Important: It is absolutely necessary to remove the transparent protective foil (only silver parts)!

Note: The assembly must be performed in a dry and well ventilated room at a room temperature of at least +20°C. With the assembly avoid direct sun effect, as well as not food and drink. The intended adhesive surfaces in the vehicle first carefully clean and degrease with the cleaning cloth - besides, the surfaces please, only in one direction treat.

Caution: Isopropanol cleaning tissues are highly flammable – this is why it is not allowed to smoke during assembly!!

1. Stop the parts at the intended places, check the correct seat and pretend the outlines with a pencil (so named dry exercise).

2. 'Crack' the Primer-Stix and press it slightly, so that the primer moistens the fiber tip. Apply the primer to the adhesive surfaces on the parts and let it dry for approx. 20 minutes.

3. Apply the adhesive not too thickly on the primed surfaces of the parts so that approx. 5 mms of distance are kept by the border. Impress the parts on the marked places. Please remove surplus adhesive immediately with benzine.

4. Fix the parts in the finally position with adhesive tape. Do not expose the vehicle to direct sunlight while it is drying!

Important: The vehicle is ready for driving after 6 hours only. The vehicle can be driven through a carwash after 24 hours.

Milotec Auto-Extras wishes a pleasant drive

Cache d'air au toit

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Fournitures:

2 paires de caches d'air du toit en ABS argent faiblement
1x Isopropanol chiffons de nettoyage
1x PU-colle 50 ml
1x Sika-Primer-206 Stix 1,4 ml
1x instructions de collage
1x instructions de montage

Important: Veiller absolument à enlever la feuille protectrice transparente (seulement divisée en argent)!

Note : Le montage doit être réalisé dans un local sec et bien aéré à une température ambiante d'au moins +20°C. Au montage évitez l'influence de soleil directe ainsi que ne mangent pas et boivent. Les surfaces collantes prévues au véhicule d'abord avec soin nettoient et dégraissent ainsi que les surfaces collantes des pièces avec le chiffons de nettoyage - avec cela les surfaces, s'il vous plaît, seulement dans une direction travaillent.

Attention: Les chiffons imprégnés d'isopropanol sont facilement inflammables – donc ne jamais fumer pendant le montage!!

1. Les pièces aux places prévus s'arrêtent, le siège correct examiner et les contours avec une fondation surligner (un soi-disant exercice sec).

2. ‚Rompre‘ le Primer-Stix et exercer une légère pression afin que le primaire puisse humecter la pointe à fibres. Appliquer du primaire sur les surfaces de collage des pièces et laisser aérer pendant env. 20 minutes.

3. Appliquer une couche de colle pas trop épaisse sur les surfaces traitées au primaire de façon à respecter une distance d'env. 5 mm avec le bord extérieur. Presser les pièces sur les surlignés mettent. Enlever immédiatement d'éventuelles quantités de colle excédentaires avec de l'essence à nettoyer.

4. Fixer les pièces dans la position définitive avec un ruban adhésif. Pendant la période de séchage, le véhicule ne doit pas être directement exposé aux rayons solaires.

Important: La conduite ne peut être reprise qu'au bout de six heures. Le car-wash est de nouveau possible au bout de 24 heures.

Milotec Auto-Extras vous souhaite bon voyage